

السنة الدراسية ٢٠١٥/٢٠١٦

ملاء: اللغة العربية للأغراض خاصة

عبارات شائعة

- (١) عند جهينة الخبر اليقين = تقال حين نبحث عن مصدر للمعلومات أو للخبر، ثم نتوصل إلى الشخص المناسب أو الجهة المناسبة التي سنقول لها القصة الحقيقة.
- (٢) اختلط الحابل بالنابل = لوصف الحالة الراهنة بالفوضى العارمة
- (٣) عادت المياه إلى مجاريها = عادت الأمور إلى طبيعتها / استقرت
- (٤) لعب الفار في عباء = مجازاً شعر بالريبة والشك من شيء ما
- (٥) صب الزيت على النار = فاقم الأزمة = جعلها أكبر
- (٦) فسر الماء بعد الجهد بالماء = بذل جهداً كبيراً ليشرح شيئاً لكنه فشل في الإيضاح
- (٧) أقام الدنيا ولم يقعدها = زلزل الدنيا غضباً
- (٨) بين المطرقة والسنдан / بين مطرقة الـ... وسندان الـ... = بين نارين / بين خيارين صعبين.
- (٩) تخض الجمل فولد فارأ = بعد صعوبات شديدة في التفكير أو العمل، كانت النتيجة تافهة وبسيطة.
- (١٠) جلب وجع الرأس = تسبب في المتاعب
- (١١) دون كلل أو ملل = دون تباطؤ في العمل أو ملل منه وهذا يعني الاجتهاد والجد في العمل دون تذمر.
- (١٢) ذهب إلى غير رجعة = ذهب مع الريح
- (١٣) رب ضارة نافعة = (عسى أن تكرهوا شيئاً وهو خير لكم) قرآن = قد تستفيد مما نظنه ضاراً.
- (١٤) الرمد خير من العمى = القليل أحسن من لا شيء
- (١٥) زوبعة في فنجان = سحابة صيف = مشكلة صغيرة تمر سريعاً
- (١٦) سياسة الكيل بمكيالين = ازدواجية المعايير
- (١٧) وافق شن طبقة = مثل عربي قديم، يشير إلى شدة التوافق والانسجام بين شخصين
- (١٨) رشاً ودراماً = عندما يتكلم إنسان بسرعة، دون أن يعطي فرصة للمخاطب أن يفهم أو أن يتكلم
- (١٩) رغم أنه = غصباً عنه
- (٢٠) سقطت ورقة التوت عنـه = انكشفت حقيقته
- (٢١) الشيء بالشيء يذكر = نستخدمها عندما نريد أن نستطرد ونذكر قصة أو شيء في السياق ذاته
- (٢٢) الضرورات تبيح المحظورات = الأشياء الضرورية تجعل التعامل مع الممنوعات مسموحاً.
- (٢٣) العمل على قدم وساق = تقال عندما يكون التحضير لأمر ما جارياً بقوة
- (٢٤) غانية الحي لا تطرب = مزمار الحي لا يُطرب = لا كرامة لنبي في وطنه = أي أن الإنسان عادةً يحب الشيء الأجنبي أو الغريب، ويجده أفضل من الوطني أو المحلي

- (٢٥) كان على رؤوسهم الطير - تقال لوصف جماعة من الناس يجلسون بصمت أو خوف شديد.
- (٢٦) هم متعددو المشارب - من أصول مختلفة
- (٢٧) المعنى في قلب الشاعر - نستخدمه عندما نشير إلى أن علينا فراءة المعنى بين السطور
- (٢٨) الممنوع مرغوب - كل شيء يُمنع من قبل أي سلطة، يُرغَب في فعله بشكل كبير لأنّه ممنوع.
- (٢٩) هذا من رابع المستحيلات - هذا مستحيل بالتأكيد.
- (٣٠) ذهب الحمار بام عمرو، فلا رجعت ولا رجع الحمار - حين يذهب شخص لإنجاز عمل ما فلا هو ينجز العمل، ولا هو يعود
- (٣١) رجع بخفي حنين - لوصف شخص ذهب لإنجاز مهمة، وعاد دون إنجازها
- (٣٢) بين العد والجزر - لوصف حالة تتظاهر وتتراجع من وقت لآخر
- (٣٣) لا يُذَع المؤمن من جُنُب مرئين = أي أن الإنسان الذي يجب أن يتعلم من خطئه لكي يتجنب الوقوع في الخطأ نفسه مرة ثانية
- (٣٤) سبق السيف العذل = يقال حين يكون اللوم متاخرًا جداً، فما حصل قد حصل، ولم يعد للكلامفائدة.
- (٣٥) إذا جاءت ريحك فاغتنمها = اغتنم الفرصة عندما تحين.